

# EL IRIS

Núm. 5.605

DIARIO CATOLICO

Año XX

REDACCION Y ADMINISTRACION

José M.º Quadrado, 40 — Imprenta.  
Teléfono n.º 36.

Ciudadela (Menorca) lunes 4 de Enero de 1932

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## De la Acción Católica en el Mundo

### Formación de Juventudes

Las tres naciones de Europa que sufren al presente con análoga intensidad, la embestida del laicismo estatista, preparan la contraofensiva mediante el adiestramiento seleccionado de las generaciones jóvenes. Casi nunca habla el Papa de las exigencias de la Acción Católica contemporánea sin hacer resaltar la preferencia de participación que incumbe a las juventudes. No quiere significar el propósito, claro está, que se prescindiera del trabajo cultural, apologético, integralmente religioso, en suma, de mantener y fomentar el espíritu de apostolado entre los adultos. Quedan por fortuna legiones incontables de hombres que en plena madurez de corazón y de cerebro, renuevan al amanecer de cada día el afán creador, que es juventud y saben imprimir a su obra el sello de una fecundidad espiritual que suele estar ausente en el fruto harto impetuoso y cordial de los años mozos. «Hacen falta jóvenes, ha dicho Mgr. D. Halts, para impedir que el mundo acabe y para evitar que duerma demasiado». Y esta tarea de vigilia constante, este anhelo de marcha continuada, que es característica de nuestra época, corresponde de manera singular a las juventudes, por incluir robustez y continuidad de brio, generosidad y desprendimiento, desprecio a todo linaje de sacrificio. Los ejércitos de la Acción Católica encaminados hacia la reconquista de la paz social, necesitan de una vanguardia. No es fácil ni hacedero dar con el número de jóvenes que forman en esta legión de adelantados, pero la dificultad se acrecienta cuando se trata del procedimiento a seguir para la obtención de la calidad. ¿Cómo ha de formarse esta juventud que habla de ir a la cabeza del apostolado? El Papa acaba de decir a los universitarios

## FRANCISCO VIVÓ Rosario, 7 y Alfonso III 26 (Multi Non)

Aceites y grasas minerales lubricantes CAMPSA.

GAS OIL combustible para motores >

Petroleo refinado para alumbrado y estufas >

Bezol y Gasolina tipo Avión >

### Carbones

«Antrasita» nacional e inglesa para motores a gas, cocinas económicas y estufas.

«Cok» para cocinas y estufas.

### FLINTKOTE

Producto Aislante Impermeable y Anticorrosivo

Se recuerda al público que solamente están autorizados por CAMPSA en Ciudadela para la venta de aceites y grasas lubricantes, como mayorista FRANCISCO VIVÓ y detallistas solo en los aparatos surtidores de gasolina.

católicos, que el secreto del éxito está en la formación del corazón y de la mente. Es su fórmula, la misma que ha inspirado las directivas mil veces expresadas de palabra y por escrito. Piedad, cultura, disciplina. En esta soberana trilogía, resume siempre su pensamiento.

El Cardenal Verdier ha dado recientemente unas normas que utilizadas como guión en la Jornada diocesana celebrada en París, señalan a los jóvenes el camino a seguir y marcan a los directores de obras el rumbo conducente a la realización del plan pontificio. El Cardenal parte del hecho moderno, con el que es menester contar, de la agrupación profesional; es decir la preferencia organizadora de la profesión. Bien está la acción educativa individual, realizada bajo el techo paterno o en las aulas escolares. Como preliminar formativo tiene un valor, más no puede atribuírsele una eficacia definitiva ni conduce al adoctrinamiento social, que debe ser finalidad deliberadamente propuesta. El grupo profesional dice, permite una actuación más adaptada, hecha por intercambio de ideas y sentimientos, dirigida hacia la defensa de intereses y derechos de la profesión. Tiene además la ventaja de defender del aislamiento, que es por sí un desamparo y se

manifiesta cuando terminada la carrera, lejos ya del núcleo escolar, ha de comenzar a moverse en un plano diverso de la Universidad, en una zona que ofrece dificultades y obstáculos no siempre previstos en la época de la primera formación. El Sr. Cardenal de París recomienda el aislamiento, la adhesión a las obras parroquiales, que han de ser el hogar que aliente y mantenga el fuego vivo del espíritu religioso, que es por su propia naturaleza eminentemente parroquial. De esta suerte, puede llegarse al enlace articulado de los dos períodos más difíciles; el escolar y el que se llama postescolar. He oído decir a hombres experimentados en la dirección de Juventudes, que en las dos etapas citadas, lo difícil no suele ser avivar el espíritu de piedad y menos todavía llegar a una resultante de cultura apologética que resista vencedora y triunfante los asedios de la indiferencia religiosa y los ataques de la impiedad.

Lo difícil cuando se ha tocado la luminosa meta de un corazón enamorado del ideal católico, de un cerebro en plenitud de ideas de justicia, de bien, de orden social, es el mantenimiento de aquella ecuanimidad, de aquel estado de conciencia serena que halla en el mando, venga de quien viniere

siempre que sea representación jerárquica de la jurisdicción eclesiástica, el camino real de los aciertos. La absorción de la propia personalidad, es sin duda el renunciamiento más costoso, si bien por lo mismo sea el más meritorio sacrificio. No puede llegarse a gustarlo sin la acción de la gracia de Dios; pero dentro de los medios y recursos formativos, el Cardenal de París aconseja a los jóvenes y a sus directores el aprendizaje, el cultivo constante del sentido de corporación en toda empresa que se intente por elevada y santa que sea. Contra la amenaza del personalismo en las actividades, que suele malograr los mejores intentos. Monsñ. Verdier, proclama como postulado por elemental no menos preciso e indispensable, el ideal colectivo: Así dice, juventud católica no es este ni aquel, ni el otro joven, cumplidor de sus deberes religiosos, mantenedor brioso de los derechos de Dios; es el conjunto ordenado de cerebros y corazones que piensan y aman, que sienten y creen en íntima solidaridad de amores y creencias.

J. POLO BENITO.

## Mensaje de los católicos franceses

El Consejo directivo de la Misión católica universitaria francesa, que preside M. Bottinelli, ha acordado dirigir a los católicos españoles, por conducto del director de «El Debate», un mensaje de aliento en su lucha por las libertades religiosas. El mensaje, que será firmado por todos los miembros de la Misión en su próxima reunión anual, dice así:

«Señor director: En nombre de la Misión católica universitaria francesa, que congrega a la «élite» de la juventud intelectual, a profesores e ingenieros jóvenes salidos de las grandes escuelas nacionales, os expresamos nuestra admiración por cuantos esfuerzos generosos se realizan para sostener a nuestros

hermanos católicos de España. También nosotros hemos pasado prueba tan dura como la que hoy sufren esos hermanos y con la ayuda de Dios, los católicos franceses encontramos en nuestros Prelados y en otros caudillos generosos y de juicio recto y firme como el de usted, el apoyo que nos ha permitido vencer las dificultades y abundar las raíces de nuestra fe, que ha salido robustecida.

Los católicos españoles poseen un pasado de generosidad cristiana tan considerable, que no es de creer que el Señor pruebe a sus hijos sin que pronto o más tarde, aclare e ilumine ante ellos el cielo actualmente tan sombrío. El alma de vuestros Santos, de vuestros mártires, de vuestros héroes, que constituye aún hoy, y muy especialmente para nosotros, franceses, luminaria y antorcha, no podrá

abandonar a los que luchan en España por el triunfo de la Fe.

Comunique a nuestros amigos, a nuestros hermanos de España, que los católicos franceses, y muy especialmente la Misión universitaria, demandan con sus votos y sus plegarias; que la bendición de Nuestro Señor descienda sobre todos ellos. El triunfo de la fe en España implica el triunfo de la fe en Europa. De lo contrario, toda la civilización cristiana habría de sufrir. Gloria a usted, señor director, y a todos los que conducen el combate por tan buena causa sólo en el terreno religioso. Aunque alejados de usted, estamos dispuestos a seguirle con el corazón y con nuestra fiel simpatía en esa lucha diaria y áspera, que no puede menos de repercutir con eco profundo en la generosidad tradicional de los católicos de España.»

y teniéndose en estudio la orientación que más convenga dar a las derechas de la localidad. Mucho han de influir en mover a las personas que se preocupan del porvenir de nuestra Patria, las conferencias que el conocido y elocuente P. Queralt dará la próxima semana en esta ciudad.

Adelante, pues, y con la frente levantada y sin regatear sacrificios empecemos los trabajos necesarios: prestemos todos nuestro apoyo incondicional, y dejando a un lado pequeñas cuestiones, actuemos todos en el lugar que se nos señale pensando que de nosotros depende el triunfo de la buena causa, la salvación de España.

#### De la ciudad.

Sabemos que el farmacéutico señor Cavaller, Cronista Honorario de esta ciudad, presentó una solicitud al Excmo. Ayuntamiento pidiéndole el fagin de Alfonso III para que pudiera figurar, como en años anteriores, en los actos religiosos del día 17, fiesta de San Antonio, gloriosa fecha de la Reconquista de Menorca. La Corporación Municipal, en sesión del día 30 de diciembre último, accedió a lo solicitado. Parece que el Sr. Cavaller irá a recoger el histórico fagin en la mañana del día 17, que recibirá de manos de un concejal delegado para dicho acto.

Por suscripción popular y voluntaria se han cubierto todos los gastos de las fiestas de San Antonio y San Sebastián, si bien no podemos todavía adelantar como se celebrará este año la hermosa fiesta en su parte externa o procesión. La cooperación popular será desde luego más decidida y más entusiasta.

La subvención que daba el Excmo. Ayuntamiento a los beneméritos Salesianos por su impropia labor educativa, suprimida en los presupuestos municipales vigentes, se halla también cubierta por suscripción popular y voluntaria.

#### Del mar.

Anoche, llegó procedente de Barcelona con su completo cargo, el moto velero «San Antonio».

Una vez efectuadas las operaciones de descarga y carga, saldrá directamente para la expresada ciudad, desde donde, a ser posible, saldrá de nuevo para ésta el próximo sábado, 9 del actual.

Esta madrugada ha llegado procedente de Barcelona el moto velero «Arnald Oliver» con completa carga general saldrá mañana directo para el indicado puerto y descargará nuevamente en ésta el viernes o el sábado.

## REGALO DE REYES

Lo más útil  
una pluma  
ESTILOGRÁFICA

que encontraréis en la  
Imprenta Massanet  
a precios enanos.

Se nos suplica la publicación de lo siguiente:

Relación nominal de los caritativos donantes en pró de los enfermos e inválidos de la Sociedad de Socorros «La Industrial».

Presidente Honorario: D. Francisco Vivó Pons . . . 250'00 Ptas.

Sr. Obispo . . . . .	15'00 »
D. José Planells . . . . .	5'00 »
Sr. Obispo Coadjutor . . . . .	10'00 »
D. Juan Arguimbau . . . . .	25'00 »
» Juan Triay . . . . .	30'00 »
» L. de Salort . . . . .	15'00 »
» Antonio Vivó Triay . . . . .	25'00 »
» G. Saura . . . . .	10'00 »
» J. S. O. . . . .	5'00 »
» A. A. B. . . . .	5'00 »
» Alfonso Vivó Triay . . . . .	25'00 »
» J. Pons Menendez . . . . .	25'00 »
» Sebastián Juaneda . . . . .	5'00 »
» S. Seguí . . . . .	10'00 »
» A. Vivó Sancho . . . . .	10'00 »
» C. T. . . . .	2'00 »
» José Moll . . . . .	10'00 »
» Miguel Sintés . . . . .	20'00 »
» L., Pbro. . . . .	2'00 »
» S. Febrer . . . . .	5'00 »
» J. S. . . . .	10'00 »
» Diego Salort . . . . .	10'00 »
Sr. Canónigo Tuduri . . . . .	5'00 »
D. Guillermo Capó . . . . .	5'00 »

Suma y sigue. . . 539'00 »

N. B. Esta relación es copia exacta de la original.

## SANTORAL

Martes, 5.—San Telesforo y san Eduardo rey y sta. Emilitana.

Día 5.—Sol sale a las 7'10 pónese a las 4'39.—Luna sale a las 4'11 pónese a las 1'33.

## Menorca

### MAHÓN.

Movimiento de población

Durante el año 1931 se ha registrado en esta ciudad el siguiente movimiento demográfico:

Nacimientos . . . . .	255
Defunciones . . . . .	246
Matrimonios canónicos . . . . .	122
Matrimonios civiles . . . . .	2

### FORNELLS.

Movimiento parroquial durante el año 1931:

Matrimonios . . . . .	3
Bautismos . . . . .	10
Defunciones . . . . .	4
Ganancia . . . . .	6

### Estación Meteorológica de Bajol

Día 4.—A las ocho

Barómetro . . . . .	770'7
Termómetro a la sombra . . . . .	12'0
Viento . . . . .	Nordeste
Velocidad del mismo . . . . .	Fresco
Estado del cielo . . . . .	Despejado
Estado del mar . . . . .	Marejada
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 m.

## El Hogar del Porvenir

Sociedad Cooperativa de Ahorro y Construcción

Domiciliada en Palma de Mallorca

Suscribiéndose Vd. a esta sociedad con una pequeña cuota mensual se hará dueño de una casa.

Para informes al Sr. Representante de la misma en esta ciudad,

JUAN MELIS  
SAN CRISTOBAL. 43



#### De actualidad.

Es urgente hablar de la unión de las derechas, de las derechas de verdad, de las derechas tradicionales, que ven con sentimiento y con espanto lo que ocurre en nuestra Patria. La cosa pública ha llegado a tal extremo, que se impone una rectificación en nuestra conducta. El Gobierno ha tenido la fatalidad de desagradar a las derechas, y a las izquierdas y a los del centro: todos se lamentan del desarrollo de los acontecimientos. La República soñada y ansiada durante tantos años no ha llegado todavía.

Celebramos con el mayor entusiasmo el gesto oportunísimo de las derechas de Alayor y la campaña que ha emprendido en las columnas de «El Bien Público» el señor Lafuente Vanrell en el sentido de organizar las derechas menorquinas. La labor no será difícil en estos momentos. La necesidad la sienten hasta los más alejados de la vida ciudadana. Lo que hubiera sido contraproducente hace algunos meses, es hoy hacedero y hasta lo juzgamos fácil dado el malestar público, los anhelos de paz y de justicia que se ven y se palpan en todos los sectores de la vida social.

Adelante en el intento, que responderán prontamente y con entu-

siasmo las derechas de nuestra querida Menorca, que no han perdido sus ideales, ni se han extinguido en sus pechos nobles los amores sublimes a la Patria gloriosa e inmortal y a la religión de nuestros antepasados.

Es preciso actuar con urgencia, a fin de que al visitarnos el Sr. Gil Robles, insigne campeón de la actual campaña que se desarrolla pujante y avasalladora de uno a otro confín de la península, encuentre encendido el entusiasmo, preparado el terreno para que su palabra cálida y sincera dé consistencia al bloque insular y ponga en marcha nuestras actividades en consonancia con las derechas de toda España.

Las mujeres, las mujeres menorquinas de gloriosa tradición, de arraigadas creencias religiosas, de costumbres morigeradas, de intensos y puros amores familiares, responderán con el mayor entusiasmo a la labor que se realice y hay que contar con ellas en el incipiente movimiento regenerador, si queremos que el triunfo que se persigue y que se alcanzará, D. m., sea duradero y eficaz.

Nos consta de una manera cierta que en esta ciudad no faltan personas decididas que se ocupan del vitalísimo asunto de referencia, habiéndose ya cambiado impresiones

## Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria celebrada el día 30 de Noviembre de 1951.

Presidió el Sr. Alcalde D. Juan Píris Mercadal, asistiendo los Concejales Sres. Mora, Sans, Enrich, Cardona, Sintés, Pons, Florit, Morlá y Camps.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Quedar enterado:

1.º Ley relativa al contrato de trabajo publicada en 21 del actual por el Ministerio del Trabajo y Previsión y que inserta la Gaceta del día 22.

2.º Y Decreto del Ministerio de Fomento fecha 20, Gaceta 21, disponiendo queden unificados en el Inspector Municipal Veterinario, todos los servicios veterinarios que vienen obligados a sostener los Municipios.

Autorizar a D. Pedro Pons Llambias para rectificar un trozo del camino del Campás a San Cristóbal, ofreciendo al efecto el terreno necesario y construirlo todo a su costa, cediéndole el Ayuntamiento el trozo de camino que quedará con ello sin utilidad, cuyos trabajos verificará con arreglo a las condiciones impuestas por obras Públicas.

Aprobar la cuenta trimestral de este ejercicio.

Pagar varias cuentas por servicios municipales, presentadas en la sesión anterior.

Aprobar la distribución de fondos para este mes.

Autorizar a D. Toribio Ameller Camps, para dar salida al sobrante de aguas pluviales de la casa n.º 25 de la Plaza del Farmacéutico Castell.

Admitir la renuncia que de los cargos de Sepultero suplente y Perrero-Lacero, tiene presentada el vecino Pedro Morlá Fábregues, disponiéndose que los servicios a dichas plazas inherentes, sean unificadas en un solo cargo, cuyo sueldo anual se fija en seiscientas pesetas.

El Concejal Sr. Sans se interesó para que por la Alcaldía se hagan diligencias a fin de que sea provista la plaza de Notario de esta Ciudad, vacante desde hace varios años con grave perjuicio de estos vecinos.

El Sr. Presidente enteró a la Corporación de la reunión celebrada en Mercadal por representantes de los Ayuntamientos de Menorca y convocada por el Sr. Alcalde de Mahón, para darles cuenta de las bases formadas en reunión celebrada en el Gobierno Civil de Baleares, para la creación de un Patronato Provincial que entienda del régimen autonómico de carreteras.

Y se levantó la sesión.

**CALENDARIOS**  
Imprenta MASSANET

LINEA SEMANAL ENTRÉ

**BARCELONA - CIUDADELA**

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo sábado día 9 de Enero el rápido motovelero

**SAN ANTONIO**

admitiendo toda clase de carga general.

Lo despacha en Barcelona D. Francisco Arguimbau Paseo Colón 18.

En Ciudadela, D. Rafael Carretero.

La acreditada casa transportista Ribot Font y Artigas S. A. Paseo Colón 3.-Teléfono número 24.050.- Admite toda clase de carga para ser embarcada en el referido moto-velero, disponiendo además de Camiones para la recogida de mercancías.

**Nuestro servicio especial telegráfico**

### Lotería Nacional

#### Números premiados.

Madrid, 2.-23'35

En el sorteo de hoy han salido premiados los números siguientes:

**GORDO**

44.489, Palma.

**SEGUNDO PREMIO**

11.486, Alicante.

**TERCER PREMIO**

13.126, Madrid.

Cuarto premio

36.745, Barcelona.

Quinto premio

22.132, Sevilla.

#### Sextos premios

22.009, 30.970, 3.928, 11.521,  
9.970, 9.944, 20.734, 39.558, 46  
mil 070, 39.319, 35.451, 33.083,  
7.474, 10.204, 44.568, 41.399,  
32.248, 36.325, 43.485 y 40.436.

### Varias

#### Azaña en Cadiz.

El Jefe del Gobierno Sr. Azaña continuó en Cadiz visitando los principales monumentos.

Por la noche salió para Madrid siendo despedido por las autoridades.

### ¿Zamora a Cadiz?

Dícese que con motivo de la inauguración del monumento a las Cortes de Cadiz, visitará esta ciudad el Presidente de la República señor Alcalá Zamora.

### Conferencia organizada por los padres de familia. -- Habla el conde de Vallediano.

Ayer tarde, en el Salón de María Cristina, dió una conferencia el elocuente orador Conde de Vallediano.

El acto había sido organizado por la Asociación de Padres de Familia y estuvo concurridísimo.

El Conde desarrolló magistralmente el tema siguiente: «Misión del Estado en la obra educadora», examinando con gran erudición los aspectos político, religioso y familiar de la enseñanza.

Fué aplaudido con entusiasmo.

## Liquidación verdad en LA INNOVACIÓN

Un saldo de juguetes a cualquier precio.

- Gran baratura -

### Sociales

#### Los sucesos de Castilblanco.

Conócense más detalles de los sangrientos y bárbaros sucesos de Castilblanco.

Los huelguistas rodearon a los guardias al parecer con intentos pacíficos y luego los agredieron traidoramente.

Ya heridos y en el suelo, los remataron de la manera más bárbara y hasta mutilaron los cuerpos de las víctimas.

Muchos vecinos de Castilblanco se hallan consternados.

Estas noticias en España y en el extranjero producen penosísima impresión.

El Gobierno recibe muchas instigaciones para que ponga fin a semejante estado de cosas que desdice de un pueblo civilizado.

#### Otro conflicto social en Zalamea y otras víctimas.

El Gobernador de Badajoz marchó de Castilblanco al pueblo de Zalamea de la Sirena, donde anoche importantes grupos de republicanos y socialistas colisionaron y libraron batalla campal.

Hubo numerosos disparos y resultaron un muerto y tres heridos gravísimos.

La Benemérita acudió al lugar de la lucha e intentó apaciguar a los contendientes, siendo recibida a tiros y pedradas.

Para defenderse de la agresión disparó matando a un paisano e hiriendo a varios, algunos de ellos graves.

### Amplio movimiento revolucionario. -- Se abortió por adelantarse los de Almar-cha.

Las investigaciones judiciales de los sucesos desarrollados en el pueblo de Almar-cha, de la provincia de Cuenca, demuestran que se tramaba un amplio movimiento revolucionario integrado por los socialistas distribuidos por muchos pueblos de la citada provincia.

El movimiento revolucionario debía estallar la noche anterior a la fiesta de los Reyes y ha quedado frustrado debido al adelantamiento de los vecinos de Almar-cha.

PRENSA ASOCIADA.



**Esta es la marca más antigua y por lo tanto la más acreditada. Sus discos son los de muy larga duración.**

En su vasto repertorio hay los eminentes cantantes como son:

CARUSO, en «L' Africana»; FLETA, en «Aida»; TITTA RUFO, en «La Tosca»; CHALIAPINE, en «Faust»; TOTI DAL MONTE, en «Luccia» y GALLI-CURCI en «La Traviata».

Cada mes se publica un suplemento en el que van incluidos los discos recién impresionados.

:: SE DAN FACILIDADES EN EL PAGO ::

Para más detalles sírvanse pasar por esta Imprenta.

### PARA ALQUILAR

Lo está un local en la calle de la Brecha.

Informes en esta imprenta.

# BANCO DE MENORCA

FUNDADO EN 1911  
CAPITAL 1.000.000 DE PESETAS

RESERVAS 112.000 PESETAS

CASA CENTRAL: MAHON  
SUCURSALES EN CIUDADELA Y ALAYOR

## OPERACIONES QUE REALIZA EL ESTABLECIMIENTO

Compra venta de Valores.—Gestión de canje y agregación hojas de cupones.—Realización de títulos amortizados.—Cobro de cupones.

Cambio de monedas y billetes extranjeros.

Giros y ordenes de entrega sobre España y Extranjero.

Descuento y negociación de efectos.

Cuentas Corrientes a la vista, interés 2 por ciento anual.

Depósitos a plazo fijo de un mes 2 y medio por ciento anual.

" " " tres meses 3 por ciento "

" " " seis meses 3 y medio por ciento "

" " " un año 4 por ciento "

Cajas de Ahorros, con libretas desde una peseta a diez mil pesetas, intereses 3 y medio por ciento anual.—Y demás operaciones de Banca.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. España

Los jabones marca La Gallia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 80 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.-- MAHON.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

# COMPañÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE DICIEMBRE DE 1931

## Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Cristóbal Colón», saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Diciembre, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso. Próxima salida el 18 de Enero 1932.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Uruguay», saldrá de Barcelona el 5 de Diciembre, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires. Próxima salida el 5 de Enero 1932.

## Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Buenos Aires», saldrá

de Barcelona y Tarragona el 4 de Diciembre, de Valencia el 5, de Alicante el 6, de Málaga el 7, de Cádiz el 9, y de Vigo el 11, para New-York, Habana y Santiago de Cuba (fac.)

Próxima salida el 7 de Enero 1932.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Juan S. Elcano», saldrá de Barcelona el 25 de Diciembre, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29 para Sta. Cruz de Tenerife, S. Juan de Puerto Rico, Santo Domingo, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal. Próxima salida el 25 de Enero 1932.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA CELI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALLAVULL.—Juan Mir y Mir, 24.

## TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

### ANCHO DE UNA COLUMNA

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones. . . . .	2'50
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	2'50
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones. . . . .	4'00
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

### ENTREFILETES

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

### ANCHO DE DOS COLUMNAS

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones. . . . .	3'75
De 4 a 6 inserciones. . . . .	6'00
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00	
Hasta doce centímetros:	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.	
Hasta veinte centímetros:	
Doble precio que para los de seis.	

### ANCHO DE TRES COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.

### ANCHO DE CUATRO COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos, con un cincuenta por ciento de aumento.

### DE MEDIA PAGINA

Por una inserción. . . . .	15'00 Ptas
Por dos inserciones. . . . .	25'00
Por cada nueva inserción, aumento de	7'00 Ptas.

### DE PÁGINA ENTERA

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

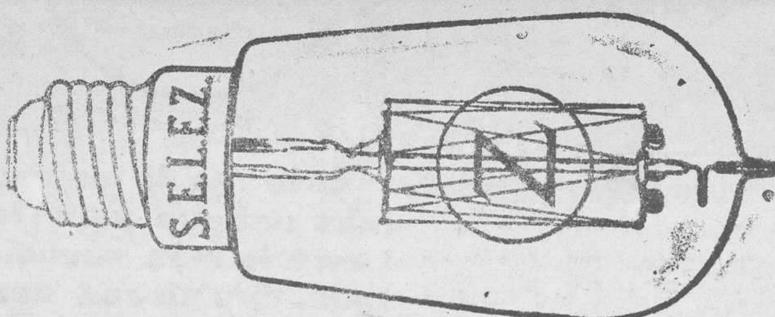
Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

### ESQUELAS MORTUORIAS

(Primera página)

Página entera. . . . .	50'00 Ptas.
Media página. . . . .	35'00
Un cuarto de página. . . . .	20'00
ancho de una columna	5'00

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales.



José M. Cuadrado

100 hojas papel superior a 1'00 y a 0'75 pesetas  
Tip. Massanet

Est. 1752.

Cuando Vd. necesite tomar una Pildora, tome las

## PILDORAS BRANDRETH

**Puramente Vegetales. Siempre eficaces.**  
*Curan Estreñimientos crónicos.*

Las Píldoras Brandreth purifican la sangre, corroboran la digestión y limpian el estómago e intestinos. Estimulan el hígado y renuevan la bilis viciada y las secreciones corrompidas. Son un remedio tónico que regula, depura y fortalece todo el organismo.

Estreñimientos, Vértigos, Somnolencias, Lenguas sucias, Aliento fétido, Dolores de Cabeza, Dolores de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Enfermedades del Hígado, Jaquecas, Ictericas, ó cualesquiera otras indisposiciones provenientes de condición impura de la sangre. 40 PILDORAS EN CADA CAJA.

Únicos agentes en España J. URIACH & Ca., BARCELONA.

Acérrese el grabado a los ojos y se verá entrar la pildora en la boca.